

# ВЕЧЕРНИЙ ТАШКЕНТ

ЧЕТВЕРГ, 9 ФЕВРАЛЯ 2006 ГОДА

Газета выходит  
с 1 июля  
1966 года

**ИНФОРМБЮРО**  
ВЧЕРА, СЕГОДНЯ, ЗАВТРА

**В СТРАНЕ**

- ◆ Пребывающая в нашей стране делегация парламента Финляндской Республики во главе с председателем Комитета по иностранным делам Лийсой Яконсаари встретилась с заместителем премьер-министра РУз, председателем Комитета женщин С. Инамовой.
- ◆ В Республиканской государственной библиотеке прошла встреча, приуроченная к 565-летию со дня рождения Алишера Навои.
- ◆ Навоийский областной филиал акционерно-коммерческого банка «Ипотека-банк» внедрил новую жилищную кредитную линию. Банк предоставил также кредиты для приобретения мебели, бытовой техники, автомобилей.
- ◆ На СП «УздЭУавто» освоена новая модель автомобиля «Дамас В-150».
- ◆ В Нукусском государственном педагогическом институте имени Аджанияза прошла встреча с творческой группой художественного фильма «Танк», вошедшего в число лучших кинолент 2005 года.
- ◆ Временно приостанавливаемое движение транспорта через перевал Камчик, в связи со снегопадами, восстановлено. Сейчас на перевале действует оперативный штаб — подразделения МЧС, МВД, Минобороны, Гидромета, Узавтоуил, Минэнерго. Проводится искусственный сход лавин — на сегодняшний день их сошло уже около 30, дорожное покрытие постоянно расширяется.
- ◆ 300 тонн хлопковых семян в сутки, а это 7-7,5 тонны хлопкового масла высокого качества, станет перерабатывать маслоэкстракционный мини-завод в Ангорском районе Сурхандарьинской области, строительство которого вступило в завершающую стадию.
- ◆ В Андижане прошел областной тур олимпиады по русскому языку и литературе.
- ◆ В рамках мероприятий Дней экологии и здоровья, проводимых международной организацией «Экосан», в Республику Каракалпакстан отправлен очередной поезд с гуманитарным грузом. Стоимость его составила 35 миллионов сумов.
- ◆ В Международном благотворительном фонде «Олтин мерос» при содействии творческого центра «Созвучие» проходит выставка «Космооазис» столичного художника Мухаммаджона Фазилова.
- ◆ 10 узбекских картин будут в программе ретроспективного показа на открываемом во французском городе Везуль XII Международном фестивале азиатского кино.
- ◆ На 6 млрд. сумов выполнены объем работ дорожные строители «Жиззахавтоуил» Государственной акционерной компании «Узавтоуил» в прошлом году на дороге от Джизака до границы Самаркандской области. Сейчас начался ремонт внутренних дорог, протяженность которых составляет 2,5 тысячи километров.

**В МИРЕ**

- ◆ В Гаити завершился первый тур президентских и парламентских выборов. Избранных исполнительных и законодательных органов власти в Гаити нет с февраля 2004 года, когда был свергнут президент Аристид. Из 32 кандидатов фаворитом является экс-президент Рене Преваль. Чтобы победить, кандидату надо набрать более 50 процентов голосов. Результаты голосования станут известны в конце этой недели.
- ◆ В Непале ВЧЕРА началось голосование на первых за последние семь лет муниципальных выборах. Однако оппозиционные партии назвали голосование фарсом и призвали бойкотировать его. Выборы проходят на фоне всеобщей забастовки.
- ◆ В Мексике совершено нападение на редакцию газеты. Пострадал один из журналистов.
- ◆ Новые трудовые контракты стали поводом для массовых демонстраций во Франции. Больше всего манифестантов собралось в столице. Среди митингующих в основном студенты. Демонстранты во всем обвиняют премьер-министра страны, который и предложил ввести новые контракты.
- ◆ Состояние премьер-министра Израиля Ариэля Шарона, перенесшего обширный инсульт, по-прежнему оценивается как тяжелое, но стабильное.
- ◆ Цена на нефть в Нью-Йорке упала более чем на 2 доллара. Аналитики связывают такую резкую спад с тем, что министерство энергетики США понизило свой прогноз относительно объемов глобального спроса на нефть в первом квартале текущего года. Кроме того, влияние оказало и объявление ВЧЕРА сведений о запасах нефти в стране.
- ◆ В столице зимней Олимпиады для поддержания порядка задействованы 9 тыс. полицейских. В состоянии готовности находятся более ста спасательных команд. Первый рекорд на Олимпиаде уже установлен: в соревнованиях примет участие 2,5 тысячи олимпийцев из 85 стран, а освещать события будут 10 тысяч журналистов.
- ◆ В Санкт-Петербурге появилась еще одна достопримечательность — Ледяной дворец — точная копия Ледового дома императрицы Анны Иоанновны.
- ◆ Новые технологии освоения космоса отрабатываются в Таджикистане в уникальном оптико-электронном комплексе, который позволяет отслеживать полеты космических аппаратов. Эта станция принадлежит России на правах аренды — за символическую плату 1 доллар в год. 10 телескопов весом по 36 т. способны обнаружить в космосе объект в 1 метр на расстоянии 40 тыс. километров.

## СТОЛИЦА: день за днем

**Одним абзацем**

□ Ташкентский городской Совет профсоюза работников культуры проводит в ближайшее время для председателей профкомов, инженеров по технике безопасности и инспекторов отделов кадров семинар на тему «Роль коллективных договоров в социально-экономической защите работников».

□ **СЕГОДНЯ** в международном бизнес-центре Торгово-промышленная палата Республики Узбекистан совместно с АК «Узавтосаноат» и ХК «Узсельхозхолдинг» проводит видеоконференцию по презентации инвестиционного потенциала и отдельных проектов отрасли автомобилестроения Республики Узбекистан. В ходе видеоконференции будет также представлена презентация инвестиционного проекта Ташкентского тракторного завода.

□ Закончился прием заявок на получение грантов по Программе малых грантов представительства Всемирного банка в Узбекистане. В рамках Программы малых грантов 2006 Всемирный банк особенно приветствует предложения от ННО, занятых в развитии процесса участия в диалоге касательно проводимой в стране экономической и социальной политики, осуществления мер, направленных на предоставление услуг на локальном уровне, и повышения прозрачности и государственной подотчетности местных органов управления в отношении Целей Развития Тысячелетия/борьбы с бедностью.

□ «Пахтабанк» подвел некоторые итоги работы — так, число вкладчиков на 1 января 2006 года превысило 240000. Общий объем привлеченных в депозиты средств населения

## ДАТЬ ВЕЛИКОМУ НАВОИ

**СЕГОДНЯ** в нашей стране широко и торжественно отмечается день рождения Алишера Навои.

... С раннего утра под звуки чарующей классической музыки перед площадью у величественного памятника Алишеру Навои в Ташкенте, в Национальном парке Узбекистана, носящем имя великого поэта, собрались государственные и общественные деятели, ученые, литературоведы, писатели, поэты, общественность столицы, чтобы воздать должное великому предку узбекского народа, выразить искренние слова восхищения его жизнью и творчеством.

Церемонию открыл Герой Узбекистана, народный поэт Абдулла Орипов.

— В нашей стране благодаря завоеванию независимости особое внимание уделяется изучению и развитию общечеловеческих ценностей и национальных традиций, почитанию тех, кто внес большой вклад в мировую сокровищницу знаний, — сказал он. — Сегодня мы вновь собрались здесь, в Национальном парке, чтобы отдать дань уважения великому просветителю Востока, государственному и общественному деятелю Алишеру Навои. На протяжении всей своей жизни и творчества он призывал к справедливости и приложил немало усилий к утверждению ее в жизни. Он писал: «Поймите, люди всей земли, вражда — плохое дело. Живите в дружбе меж собой — нет лучшего удела». Президент нашей страны Ислам Каримов, оценивая творчество Навои, подчеркнул, что не так много найдется в истории мировой литературы поэтов, которые столь проникновенно, как он, выразили радости и печали человеческой души, суть жизни и добра. Алишер Навои — современник всех эпох. Мы по праву гордимся тем, что духовное наследие приобретает международное звучание, становится достоянием всех, кому дороги мир и дружба.

Выступивший в торжественном мероприятии Чрезвычайный и Полномочный Посол России в Узбекистане Ф. Мухаметшин, говоря о заслугах великого по-



эта, мыслителя Востока, сказал, что, несмотря на то, что Алишер Навои жил и творил в давние времена, его творчество и сегодня, и в будущем, всегда будет оставаться актуальным и современным. Не случайно в Москве в 2002 году был открыт памятник поэту. Установление его — свидетельство того, что мир с уважением относится к сокровищницам мировой культуры, к памяти великих предков.



Наш народ на протяжении веков трепетно почитает Навои. Его наследие огромно и бесценно. В своих произведениях он отобразил эпоху, мысли и чаяния людей своего времени. Его произведения богаты историческими материалами, ценными пожеланиями и заключениями, которыми он щедро делился с людьми. Они не потеряли своего значения и сегодня, когда с наибольшей остротой звучат призывы к миру, согласию, толерантности.

В заключение церемонии к памятнику великого поэта, мыслителя, философа Алишера Навои были возложены цветы.

В мероприятии приняли участие заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Р. Касымов, хоким города Ташкента А.Тухтаев.

Фото УзА и Х.САЛИХОВА.

## НА ПУТИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И СТАБИЛЬНОСТИ

**В ТАШКЕНТЕ СОСТОЯЛАСЬ СЕДЬМАЯ ВСТРЕЧА ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧАСТНИКОВ «МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ КОНТРОЛЯ ЗА НЕЗАКОННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ, ОБОРОТОМ, УПОТРЕБЛЕНИЕМ НАРКОТИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ, ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВ И ПРЕКУРСОРОВ». В НЕЙ ПРИНЯЛИ УЧАСТИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ ГОСУДАРСТВ, ПРИСОЕДИНИВШИХСЯ К ДАННОМУ ДОКУМЕНТУ, — УЗБЕКИСТАНА, КАЗАХСТАНА, КЫРГЫЗСТАНА, ТАДЖИКИСТАНА, ТУРКМЕНИСТАНА, АЗЕРБАЙДЖАНА, РОССИИ, УПРАВЛЕНИЯ ООН ПО КОНТРОЛЮ ЗА НАРКОТИКАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ (ЮНОДК), НАБЛЮДАТЕЛИ ИЗ РЯДА ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН, СОТРУДНИКИ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ УЗБЕКИСТАНА, ПРЕДСТАВИТЕЛИ ДИПЛОМАТИЧЕСКОГО КОРПУСА, ЖУРНАЛИСТЫ.**

Заседание вел министр иностранных дел Республики Узбекистан Элёр Ганиев.

В настоящее время незаконная торговля наркотическими веществами стала трансграничной проблемой, серьезно угрожающей международной безопасности и стабильности. Как отметили участники встречи, только совместная и решительная борьба против этого зла может привести к желаемым результатам. Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов неоднократно подчеркивал, что само время требует развития широкого международного сотрудничества для достижения и сохранения мира.

Меморандум о взаимопонимании и сотрудничестве в области контроля за незаконным произ-

водством, оборотом, употреблением наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров был подписан в Ташкенте в мае 1996 года пятью Центральными азиатскими государствами (Узбекистан, Казахстан, Таджикистан, Туркменистан и Кыргызстан) и Управлением ООН по контролю за наркотиками и предупреждению преступности. Затем к нему присоединились Российская Федерация и Азербайджан. Таким образом, была создана предпосылка для расширения масштабов международного сотрудничества в рамках контроля за оборотом наркотических средств.

Когда речь заходит о незаконной торговле наркотиками, прежде всего упоминается Афганистан.

— Афганистан и по сей день

остаётся опорным пунктом противозаконного наркобизнеса, — сказала заместитель исполнительного директора Управления ООН по контролю за наркотиками и предупреждению преступности госпожа Сумру Ноян. — В 2005 году из этой страны было экспортировано 420 тонн героина и морфия. Более 100 тонн из них было переправлено через территорию Центральной Азии, еще столько же — через Пакистан и более 200 тонн — через Иран.

Как подчеркнул Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в Узбекистане Ф.Мухаметшин, около 87 процентов мирового производства опиума приходится на Афганистан. Согласно официальным данным ООН, общий объем урожая опиума в этой стране в 2005 году составил 4100 тонн. Определенная часть этого сырья поступает в Европу по так называемому Северному маршруту — через страны Центральной Азии и Россию. Правительству Афганистана и иностранному контингенту миротворческих сил не удается достичь решающего перелома в борьбе с наркототропкой.

Активные усилия по борьбе с афганскими наркотиками принимаются по линии региональных организаций, в том числе Шанхайской организации со-

трудничества (ШОС) и Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ). В частности, в 2004 году государствами-участниками ШОС было подписано Соглашение о сотрудничестве в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ.

Однако преступный наркобизнес все еще продолжает оставаться финансовой опорой международного терроризма. Государства Центральной Азии являются одной из мишеней наркомафии, поддерживаемой международными террористами. Важность проблемы заключается в том, что по территории именно нашего региона проходит транзит наркотических средств в западные страны.

Мировое сообщество и страны региона сталкиваются сегодня с трудной ситуацией, обусловленной ростом производства и объема наркотиков в Афганистане. Руководство Узбекистана неоднократно отмечало, что борьба с наркомафией путем создания так называемого «поля безопасности» — явное недостаточная мера. Эту проблему можно и нужно решать в первую очередь через глубокие структурные преобразования афганской экономики, обеспечение занятости населения мирным и созидательным трудом.

Уместно отметить, что во время визита Генерального секретаря ООН Кофи Аннана в Узбекистан в октябре 2002 года Президент Ислам Каримов выступил с инициативой создания Центральноазиатского регионального информационно-координационного центра (ЦАРИКЦ) по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств. Нынешняя реальность подтверждает важность и актуальность данной инициативы. По имеющимся сведениям, в 2005 году ООН был разработан проект создания центра и организована рабочая группа.

На встрече были рассмотрены документы, касающиеся создания этого информационно-координационного центра. Отмечалось, что его организация станет важным шагом в разработке необходимых мер по борьбе против незаконного оборота наркотических веществ и расширению сотрудничества в этом направлении.

В завершение встречи было подписано Соглашение о создании Центральноазиатского регионального информационно-координационного центра по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров.

Фазлиддин АРЗИЕВ,  
корр. УзА.



## К 565-летию со дня рождения Алишера Навои

### СЛОВА, РОЖДЕННЫЕ «ЖЕМЧУЖНИЦЕЮ СЕРДЦА»

ВЫДАЮЩЕЙСЯ ЛИЧНОСТЬЮ БЫЛ И ОСТАЕТСЯ ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫЙ УЗБЕКСКИЙ ПОЭТ, УЧЕНЫЙ И ФИЛОСОФ АЛИШЕР НАВОИ, КОТОРЫЙ РОДИЛСЯ 9 ФЕВРАЛЯ 1441 ГОДА В ГОРОДЕ ГЕРАТЕ, СТОЛИЦЕ ХОРАСАНСКОГО ГОСУДАРСТВА. НАВОИ С РАННЕГО ДЕТСТВА РОС И ВОСПИТЫВАЛСЯ СРЕДИ ЛЮДЕЙ, УМЕВШИХ ЦЕНИТЬ КРАСОТУ ХУДОЖЕСТВЕННОГО СЛОВА. С ДЕТСТВА ОН УВЛЕКАЛСЯ ЧТЕНИЕМ ПРОИЗВЕДЕНИЙ КЛАССИКОВ ПЕРСИДСКО-ТАДЖИКСКОЙ

ЛИТЕРАТУРЫ. УЧИЛСЯ ОН У ОБРАЗОВАННЕЙШИХ ЛЮДЕЙ СВОЕГО ВРЕМЕНИ. СЕРЬЕЗНЕЙШИМ СОБЫТИЕМ В ОТРОЧЕСКИЕ ГОДЫ СТАЛО ЗНАКОМСТВО С ОРИГИНАЛЬНЫМ ПРОИЗВЕДЕНИЕМ СРЕДНЕВЕКОВОГО ВОСТОКА — ПОЭМОЙ АТТАРА «ЯЗЫК ПТИЦ». НАВОИ БЫЛ ОЧАРОВАН ИМ — ОНО ОТКРЫЛО ПЕРЕД МАЛЧИКОМ ЦЕЛЫЙ МИР ВОЛНУЮЩЕЙ, БЕЗГРАНИЧНО ПРЕКРАСНОЙ ЖИЗНИ — ЖИЗНИ ДУХА, ПЛЕНИТЕЛЬНОЙ МЕЧТЫ, ТВОРЧЕСКОГО ВООБРАЖЕНИЯ.

Узбекская литература того времени развивалась на основе богатых литературных традиций. Однако привести в движение и раскрыть все творческие возможности родного языка, поднять узбекскую литературу и узбекский литературный язык до высшей степени совершенства — исполнение этой миссии выпало на долю Алишера Навои. Поэт отдался от царившего в литературе фарси и обратился к родному тюркскому (староузбекскому) языку. Он блистательно доказал богатство, тонкость, изящество языка тюркских народов. «Писал я вдохновенно день за днем на милую сердцу языке родном», — с гордостью восклицал Навои. Эта любовь к родному языку нисколько не умаляла уважение поэта к другим народам. Он воспевал дружбу людей разных племен и стран, мечтал о прекращении распрей и войн, пытался служить добру и справедливости. Среди блестящих людей своего времени, таких, как историк

Хондамир, художник Бехзад, поэт А. Джамии, каллиграф Султан Али Мешхеда, Алишер Навои выделялся своей удивительной многогранностью. Он был одним из крупнейших сановников и государственных деятелей двора Султана Хусейна, считался одним из образованнейших людей Герата. Он владел несколькими языками, знал и любил музыку, играл на нескольких музыкальных инструментах, был теоретиком музыки, неплохим каллиграфом и художником.

С именем Навои связана и благотворительность. Часто из собственных средств он помогал населению Герата, спасая его от непосильных налогов. Прославился он и своей помощью в строительстве общественных и культовых сооружений в Герате. Историк Хондамир называет построенные на его средства несколько медресе, девять бань, 14 мечетей, среди которых главная — Соборная мечеть Герата, одна из красивейших на всем Среднем Востоке.

Творчество выдающегося поэта и мыслителя средневековья Алишера Навои ознаменовало целую эпоху в узбекской литературе и стало вершиной художественной мысли своего времени. Поэт, литературовед, ученый-историк и лингвист, естествоиспытатель и музыковед, государственный и общественный деятель, он стремился все-сторонне и глубоко отобразить жизнь во всем ее многообразии.

Литературное наследие Алишера Навои велико и многогранно: около 30 сборников стихов, крупных поэм, прозаических сочинений и научных трактатов. Его лирические стихи (газели) собраны в «Хазойи ул-маоний» («Сокровищница мыслей») и расположены по 4-м диванам. Вершина поэзии Навои — «Хамса» («Пятирица»). Перу Навои принадлежат труды по литературоведению (тазира «Махалис ун-нафоис», стихиосложение, лингвистике, исторические сочинения «История пророков и мудрецов»,

«История иранских царей» и другие, также философские трактаты, биографии выдающихся современников, но главное место в жизни Навои занимала поэзия. В его поэзии одна из ведущих тем — это тема любви. В трактату эту тему поэт вложил все, что было создано до него передовыми людьми Востока. В его понимании любовь — значит относиться к реальности с чистым сердцем, любить все действительно прекрасное и наслаждаться им. Навои обожествлял природу, в том числе и человека, считая его священным, совершенным существом. Человеку, по мнению поэта, не должны быть свойственны корысть, жадность, вохлечение, скупость, зависть. Именно в этих качествах Навои видит источник многих социальных бед. Перу Навои принадлежит две с половиной тысячи газелей — плод великой щедрости его таланта! Его газели поражают разнообразием настроений и широчайшим диапазоном чувств.

Навои принадлежит к числу тех немногих в истории государственных деятелей прошлого, для которых политика была неотделима от нравственности и служила как бы ее продолжением. Слова и дела не расходились в жизни поэта. Он поступал в соответствии со своими убеждениями, которые открыто высказывал в стихах. К творчеству Навои восходит узбекская поэтическая традиция, его считают своим учителем и наставником основоположники казахской, азербайджанской, туркменской, татарской, каракалпакской и других тюркских литератур.

«Я славлю жемчуг слова! Ведь оно жемчужицею сердца рождено», — писал Навои, сравнивая поэмы с драгоценными ожерельями. Известно, что жемчуг, укрытый в ларце, тускнеет, умирает, если не касаются его человеческие руки. Но жемчужная поэзия Навои вот уже седьмой век живет и сияет прехжим блеском.

**З. МУСТАФАЕВА,**  
филолог.

## «В МИР ПОЭЗИИ ВОЙДЯ, ОН ПОКОРИЛ ЕГО»

**АЛИШЕР НАВОИ — ПОЭТ, МЫСЛИТЕЛЬ, ГОСУДАРСТВЕННЫЙ И ОБЩЕСТВЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬ, ЯРКИЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ВОСТОЧНОГО РЕНЕССАНСА — ВЕЛИЧАЙШЕГО ПЕРВОРОТА ИЗ ВСЕХ ПЕРЕЖИТЫХ ДО ТОГО ВРЕМЕНИ ЧЕЛОВЕЧЕСТВОМ. ЭТО БЫЛА ЭПОХА, КОТОРАЯ НУЖДАЛАСЬ В ТИТАНАХ И КОТОРАЯ ПОРОДИЛА ТИТАНОВ ПО СИЛЕ МЫСЛИ, СТРАСТИ И ХАРАКТЕРУ, ПО МНОГОСТОРОННОСТИ ЗНАНИЙ И УЧЕНОСТИ.**

Таким титаном художественного слова был Алишер Навои, чьи бессмертные произведения навеки вошли в сокровищницу высших достижений мировой культуры.

Навои оставил нам огромное литературное и научное наследие. По мнению младшего современника поэта Захириддина Мухаммада Бобура, никто не писал на родном языке так много и так прекрасно, как Навои.

Лирический свод поэта состоит из четырех диванов — сборников под общим названием «Сокровищница мыслей» и «Дивани Фани» (стихи на фарси Навои писал под псевдонимом Фани, что означает бранный). В эти пять сборников включены 51098 поэтических строк на 16 жанрах и видах восточной поэзии. «Хамса» («Пятирица») состоит из пяти поэм: «Смятение праведных», «Фархад и Ширин», «Лейли и Меджнун», «Семь странников» и «Стена Искандара». Навои написал еще поэму по суфийской философии «Язык птиц». Эти шесть поэм Навои насчитывают 57295 строк.

Перу Навои принадлежат и 14 прозаических произведений, которые он создал в последнее десятилетие своей жизни. По жанровой специфике они делятся на мемуарно-биографические («Жизнеописание Сайида Хаса», «Жизнеописание Пахлавана Мухаммада» и «Пятирица изумленных» (о Джамии), научно-филологические («Собрание избранных», «Суждение о двух языках», «Весы размеров», «Трактат о муаммо», историко-философско-религиозные («История иранских царей», «Ветерки любви», «История пророков и мудрецов», «Дарственная запись», «Обращение к богу»), эпистолярные («Письмовник»), социально-политические и ди-

дактико-нравственные («Возлюбленный сердце»).

В своем творчестве Навои отразил философские, социально-политические, экономические, научные, просветительские, нравственно-этические взгляды.

Гуманистические идеи поэта о справедливости, дружбе, созидательном труде, о высоких идеалах любви, нравах и морали, науке и воспитании отражены в образах Фархада, Ширин, Искандара, Меджнуна, Лейли, греческих ученых и др.

Навои теоретически обосновал и на практике показал, что его родной язык обладает богатством, гибкостью, выразительностью и изяществом, и он вполне пригоден для творчества, и что на нем можно сочинять произведения во всех жанрах восточной литературы.

История изучения Навои начинается с его эпохи. К произведениям поэта составлялись словари во все последующие времена. Европе имя Навои стало известно еще в 1557 г. благодаря Христофору Армянскому и его переводу с фарси двух поэм (Низами «Семь красавиц» и «Восемь раев» Хусрава Дехлеви), вторая часть — трактатка истории Бахрама и Диларам взята из поэмы «Семь странников» Навои. Книга Христофора Армянского в последующие годы была издана 11 раз, включая французский и голландский переводы. «Суждение о двух языках» и «История иранских царей» были изданы Катрмером в 1841 г., несколько текстов произведений поэта были включены И. Н. Березиним в «Турецкую хрестоматию» (1818- 1896 гг.). Фран-

цузский ученый М. Белен опубликовал статью о жизни и творчестве Навои (1861 г.). В 1856 г. в Петербурге была защищена магистерская диссертация М. Никитским на тему «Эмир Низам эд-Дин Али-шер в государственном и литературном его значении».

Академик В. В. Бартольд издал книгу «Мир Алишера и политическая жизнь» (1928 г.), член-корреспондент РАН Е. Э. Бертельс написал монографию о Навои (изд. 1948 и 1965 гг.). Начиная с 30-х годов опубликован ряд сборников, статей в Ташкенте, Москве, Петрограде, Баку. В 1968-1970 гг. издается десятитомник произведений Навои на русском языке, а в 1987-2003 гг. — двадцатитомник поэта с произведениями в оригинале, обширными комментариями, примечаниями и переводами с фарси и арабского текста.

Изданы переводы лирики Навои на китайский, армянский языки, поэма «Семь странников» — на азербайджанском языке. Недавно опубликован английский текст поэмы «Язык птиц» с переложением на современный узбекский язык текста. В настоящее время ведется работа над переводом ее с оригинала. В Тегеране издано два перевода «Собрания избранных» на фарси (XVI в.). На немецком языке вышла поэма «Фархад и Ширин».

«Пятирица» поэта переведена известными поэтами-переводчиками М. Тарловским, С. Липкиным, В. Державиным, Л. Пенюковским с подстрочника, С. Иванов перевел с оригинала «Язык птиц».

На занятиях со студентами, магистрами, аспирантами, в докладах и лекциях, на встречах и в беседах с благодарностью «предначертанной судьбе» своей я рассказываю о незабвенных учителях — ученых, которые занимались изучением жизни и творчества Навои.

Да будет святая память Навои и всех тех, кто сохранил его наследие и донес до потомков. **Суйима ГАНИЕВА.**

## Наш великий учитель

**В ЭТИ ДНИ В НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКЕ УЗБЕКИСТАНА ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ ОТКРЫТА БОЛЬШАЯ КНИЖНО-ИЛЛЮСТРАТИВНАЯ ВЫСТАВКА, ПОСВЯЩЕННАЯ 565-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ВЫДАЮЩЕГОСЯ УЧЕНОГО И МЫСЛИТЕЛЯ, УЗБЕКСКОГО ПОЭТА А. НАВОИ.**



В экспозиции представлены разнообразные материалы, связанные с именем Навои. Посетители смогут увидеть уникальные рукописные издания, хранящиеся в отделе редких изданий, собрания сочинений поэта на узбекском и русском языках, книги на английском, немецком, чешском и других языках.

Отдел искусств представил для выставки коллекции грамплашек, сборники всевозможных музыкальных произведений, созданных в разные времена по лирическим произведениям Алишера Навои.

Еще одной интересной частью экспозиции являются художественные миниатюры к произведениям поэта.

Большим спросом посетители нашей выставки пользуются произведения о жизни, творчестве, исканиях поэта, — рассказывает заведующая молодежным центром библиотеки Любовь Борисовна Горбунова. — Огромный интерес вызывает эпический цикл Навои «Хамса» («Пятирица»), который является непревзойденным достижением узбекской литературы. Спрашивают у нас и произведения Айбека «Навои», Уйгуна «Великий Алишер» и многие другие. Надо сказать, — продолжает Любовь Борисовна, — что наша молодежь проявляет необычайный интерес к творчеству Навои. И причиной тому являются поистине гениальные произведения поэта, смысл которых актуален и по сей день.

В своих произведениях великий мастер слова учит нас любить Родину, литературу, быть честным, смелым, уважать окружающих, делать добро.

Огромное литературное наследие, которое оставил нам поэт, все его творчество — это энциклопедия духовной жизни.

Безусловно, все посетители этой выставки могут не только окунуться в мир, посвященный великому Алишеру Навои, но и значительно пополнить свой багаж знаний. Этому способствуют не только экспонируемые уникальные собрания сочинений, отдельные издания, но и постоянно проводимые сотрудниками библиотеки библиографические обзоры.

Национальная библиотека Узбекистана носит имя замечательного поэта, выдающегося мыслителя Алишера Навои с 1948 года. И сегодня она является основной хранилищем, а также одним из центров изучения наследия Навои. В ее фондах сосредоточен большой объем литературных материалов, связанных с жизнью, творческой деятельностью узбекского ученого.

**Е. КАТИНА.**

## Наши товары

### Качественная продукция «IGO-TEX»

**ВЕРХНЯЯ ОДЕЖДА С МАРКОЙ ООО «IGO-TEX» УЖЕ ЗАВОЕВАЛА ШИРОКУЮ ПОПУЛЯРНОСТЬ У ПОКУПАТЕЛЕЙ. СЕКРЕТ ПРОСТ — ЭТА ПРОДУКЦИЯ ОТЛИЧАЕТСЯ ВЫСОКИМ КАЧЕСТВОМ И СРАВНИТЕЛЬНО НИЗКИМИ ЦЕНАМИ.**

На производстве, оснащенном современным швейным оборудованием, в год выпускается продукции 62 наименований на 150 миллионов сумов, причем она тут же отправляется в торговую сеть.

Когда наше предприятие только создавалось, число рабочих не превышало и двадцати, — говорит председатель ООО Шавкат Джалилов. — Сейчас их больше ста. В наше время, когда запросы и уровень жизни людей растут, к тому же они стали лучше осознавать свои потребительские права, внешний вид и качество продукции имеют немаловажное значение. Поэтому мы много работаем над повышением конкурентоспособности своих изделий, постоянно изучаем требования внутреннего и внешнего рынка. В эти дни мы осваиваем выпуск весенней коллекции.

Предприятие строит свою деятельность в соответствии с программой локализации производства и отправляет свою продукцию и на экспорт.

**Х. САЛИМОВ,**  
корр. УзА.

## Новости. Открытия

### Ассистент врача — компьютер

Постоянными помощниками врачей становятся компьютеры. Подтверждение тому — создание новых и новых программ в помощь медикам.

Так, например, урологом при мочекаменной болезни выбрать с наибольшей точностью необходимые оздоровительные мероприятия теперь поможет программа для расчетов настоев лекарственных растений, фитопрепаратов, минеральной воды. Эту разработку зарегистрировал в Государственном реестре программ для ЭВМ Национального патентного ведомства Боисхон Турсунов.

«Пневмония у детей с учетом формы заражения» — так называется программный продукт, подготовленный Матлубой Шараповой. Эта работа основана на результатах исследования клинического материала, собранного у 350 детей, проходящих лечение в городской клинической детской больнице и детской железнодорожной больнице города Ташкента. Врач, опираясь на эту разработку, имеет возможность выбрать наиболее эффективную тактику лечения респираторных инфекций и избежать осложнений.

Лолахон Умаровой разработана программа для прогнозирования становления системы иммунитета у детей от матерей с железодефицитной анемией. Программа позволяет определить взаимосвязь системы иммунитета и гипоплазия в зависимости от терапии, полученной матерями в период беременности и кормления ребенка.

## Трикотаж особой вязки

Способ вязания трикотажа плюшевого переплетения, позволяющий придать ткани красивый внешний вид и обеспечивающий неповышенные теплоизоляционные свойства, разработан сотрудниками Ташкентского института текстильной и легкой промышленности.

Изобретателям благодаря образованию петель грунта на каждой игле удалось увеличить плотность полотна, а использование для вязания круглоспицей машины позволило получать заплакированную ширину полотна из изделия.

Новшество расширило возможности модельеров при создании одежды из верхнего трикотажа. Особенно перспективно использование усовершенствованного трикотажа для расширения ассортимента детской одежды.

## Научный подход к одежде

Где начинаются измерения, там начинается и наука. В справедливости этого утверждения теперь могут убедиться и конструкторы одежды. В их распоряжение предоставлен прибор для измерения суммарного теплового сопротивления материала, а значит, платья, костюмы, другие виды одежды стало возможным создавать на основе точных расчетов на их способность защитить человека от жары или холода.

Оригинальное устройство создали Рустам Джабаров и Ортигали Хакимов из Узбекистана государственного центра стандартизации, метрологии и сертификации при Кабинете Министров Республики Узбекистан. Установка ташкентских инженеров позволяет непосредственно измерить суммарное тепловое сопротивление бытовых и технических тканей, трикотажных и нетканых полотен, натуральных и искусственных мехов, войлока, теплоизоляционных и дублированных материалов.

От своих предшественников новинка отличается повышенной точностью измерения и более широким диапазоном применения. Это достигнуто за счет включения в схему прибора блока управления самим процессом измерения. Погрешность ташкентского аппарата не превышает 3 процентов, а у наиболее близких к нему аналогов в пять раз выше. Благодаря высокой точности новый прибор можно использовать для метрологической аттестации устройств такого же назначения.

## Продолжается изобретение колеса

Колесо, изобретенное многие тысячи лет назад на степных просторах нашего континента, все еще продолжают совершенствовать.

Подтверждение тому — зарегистрированная в Государственном реестре страны в качестве полезной модели инженерная разработка Вячеслава Чена и Юрия Ракова «Колесо транспортного средства».

Колесо отличается уменьшенной металлоемкостью. И его обод подвержен меньшей деформации. Такое колесо проще монтировать и демонтировать.

**Анатолий ЕРШОВ.**

**Подборка подготовлена при поддержке Государственного патентного ведомства Республики Узбекистан.**

# Автомобиль. Дорога. Пешеход

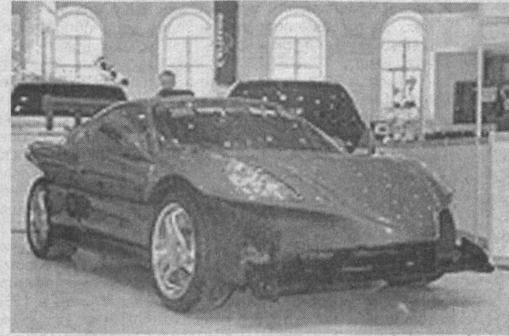
## Автомир

### Uz-Daewoo увеличило выпуск автомобилей до 101010

Государственное предприятие Uz-Daewoo Auto увеличило производство автомобилей в 2005 году до 101010 с 70070 в предыдущем году. Это стало известно из сообщения компании на официальном сайте. Что касается прогнозов, то в 2006 году Uz-Daewoo Auto планирует выпустить 130 тыс. автомобилей. Экспорт в 2005 году составил 53092 автомобиля по сравнению с 35659 автомобилями годом ранее. В частности, в Россию было поставлено 48623 автомашины, цифры прогрессируют. В 2004 году, к примеру, их было 35398.

### Новый Ford Expedition

Последняя модификация получит имя Ford Expedition XLT, а его габаритная длина будет на 40 сантиметров больше, чем у базовой модели.



В основе внедорожника лежит платформа, позаимствованная у пикапа Ford F-Series, однако передняя подвеска была подвергнута серьезной модернизации: была пересмотрена ее геометрия, а сзади появилась полностью независимая подвеска нового поколения. Кроме того, на Expedition теперь используются однорычажные амортизаторы, что позволило добиться от огромного автомобиля хорошей управляемости.

### Самые угоняемые машины 2005 года

Традиционно больше всего автомобилей угоняется в Москве. Только в 2005-м своих машин лишились 14 тыс. 71 авто-владелец. Если же прибавить к этому числу подмосковные показатели (всего 6939 случаев хищения), то доля московского региона оказалась равной 19%. Иными словами, каждый пятый случай хищения автомобиля в России происходит в Москве и ее окрестностях.

Лидерство среди самых угоняемых марок автомобилей продукции Волжского автозавода - своеобразное явление. В прошлом году в Москве от хозяев уехало в общей сложности 4227 автомобилей Lada. Из них на долю Lada-2112 пришлось 491 кража и угон, Lada-21093 - 371, Lada-2199 - 311. Не забыта и «классика»: воров, наверное, по привычке, все еще симпатизируют «пятеркам» (203 угнанных автомобиля только модификации 21053), «шестеркам» (166 «старушек» 2106) и «семеркам» (277 Lada-21074).

### Honda сокращает производство

С апреля по декабрь уменьшен объем выпуска автомобилей на заводе в Линкольне, штат Алабама. Это связано со снижением спроса из-за растущих цен на бензин.

Завод в Алабаме выпускает минивэны Odyssey и внедорожник Pilot, общая мощность предприятия составляет 300 000 автомобилей. С апреля производство уменьшится на 27 000, что составит 9 процентов от общего количества. В официальном сообщении американского филиала Honda говорится, что никаких сокращений в связи со снижением производства не предвидится. Также компания оставила без изменений свой прогноз по продажам на 2006 год и надеется продать в США 1.51 миллион автомобилей.

### Миф и скорость

С 31 января Московский манеж принимает выставку «Миф и скорость», отражающую последние достижения итальянцев в области дизайна, технологии, моды.

Представленная итальянским институтом внешней торговли и Ассоциацией итальянских автомобильных дизайнеров ANFIA экспозиция показывает последние разработки автомобильных дизайнеров и стилистов, среди которых «Пининфарина», «Италдизайн», «Бертоне», «Идеа», «Стола», «Аутостуди» и другие. Акцент сделан на участие самого автомобильного региона Италии - Пьемонта в продвижении на рынок своих достижений и ноу-хау в рамках проекта Торговой палаты Турина и Института внешней торговли Италии «От концепта до автомобиля».



Трехмесячной нормой осадков порадовал январь на этапе своего завершения. И даже нам, жителям резко континентального климата, такой поворот погоды оказался настоящим сюрпризом. Неожиданностью он стал и для автомобилистов. Очень немногие водители оказались способными ездить по гололеду на летней «резине», но... ездили, а теперь и солнышко выглянуло - опасность вроде бы миновала.

Фото М. ЯШИНА.

## Вопрос - ответ

### Из жизни «НЕКСИИ»

«На Nexia DONC GTX с обратной стороны капота наклеена ламинированная (по качеству видно - делалось на заводе) табличка 15x25 см с кучей мелких цифр - около 400. Часто в автосервисах разводят плечами по этому поводу. В руководстве по эксплуатации тоже ничего не нашел. Наверное, это не так важно, но, может, там нужная информация?»

К. Ахмедов.

- Это табличка комплектации автомобиля. Вам никакой полезной информации она дать не может.

«Подскажите, пожалуйста, какова приблизительная цена заправки кондиционера на «Дэу Эсперо»?»

Д. Симаков.

- Для начала диагностика. Это около 20 тыс. сумов. Если все нормально, то заправка обойдется от 25 до 50 тыс., в зависимости от состояния системы.

«Такая ситуация: на Nexia 1998 года выпуска во время жары проезжал километров 20, и двигатель начинает захлебываться и глохнет. Когда на улице не жарко, вопросов нет. Поменял фильтры, свечи - проблема осталась...»

С. Осоков.

- Возможно, виновата индукционная катушка в трамблере, а, возможно, бензонасос.

«Можно ли без последствий использовать на доливе синтетику «Шелл», если залита полусинтетика «Шелл»?»

С. Акбаров.

- Крайне нежелательно.

«На «Эсперо» 1997 года выпуска иногда при заводе двигателя стартер крутит очень медленно, на слух примерно 1 оборот за 1,5-2 секунды. Что это?»

С. Самохвалов.

- Возможно, стартер или же подсел аккумулятор. «На «Нексии» промыли и отрегулировали двигатель, заменили в нем масло, промыли инжектор, заменили свечи и высоковольтные провода, отрегулировали СО/СН. Перечислю те работы, которые, возможно, имеют отношение к моей проблеме. Суть: машина вдруг начала дергаться. На холостом ходу все нормально, до 2 тыс. оборотов, но вот дальше начинает дергаться, и довольно сильно. В выхлопной трубе периодически слышны сильные хлопки (может, го-

рочая смесь сгорает не полностью?). До этого проблема уже возникала, но дергания были гораздо слабее и не на столь низких оборотах. Грешила на плохой бензин и на неполный бак, заправилась по полной - вроде все наладилось, машина поехала нормально. А потом опять... Ездить просто невозможно. Возможно, и это имеет отношение к делу: вот уже месяц, как при резком правом повороте, если в баке мало топлива, происходит провал, какое-то время катится (при этом пригасываются - не реагирует), а потом вдруг «цепляет» и едет уже нормально. Особого внимания на это раньше не обращала, т.к. думала, что просто в баке бензин сливается в одну сторону, но вот теперь думаю: может, это проблемы с одной причиной?»

Д. Абдуллаева.

- По поводу дерганий: скорее всего вышли из строя высоковольтные провода. По поводу проблем в правом повороте: с большой вероятностью можно утверждать, что из-за скопления грязи в бензобаке забились приемная сетка бензонасоса (желательно быстрее ее прочистить, пока насос окончательно не вышел из строя).

«На NEXIA DONC сломалась задняя пружина. У приятеля есть аналогичная, но от «ESPERO». Возможна ли такая замена?»

В. Ким.

- Лучше поставить усиленную от DAEWOO LANOS, т.к. оригинальную от ESPERO (т.е. настоящую, неподделанную) найти достаточно сложно.

«По NEXIA DONC GTX есть два вопроса. Под капотом наклеена большая табличка с кучей цифр, но без описания. Зачем? Постоянно сильно греется контактная группа. Примерно раз в полгода меняю провода в колодке и изолирую.»

С. Мухамедов.

- На табличке указаны полная и снаряженные массы и т.д. Необходимо все качественно пропаять, а также проверить контакты колодки, которая одевается на контактную группу.

«Думаю перейти с синтетики «Кастрол» на полусинтетику «Шелл». Подскажите, чем лучше промывать двигатель и как?»

Д. Мухтаров.

- Промывать лучше качественным промывочным маслом (инструкция на упаковке).

## Колесо истории

### Шестиметровый Cadillac

В 30-х годах автомобильный мир стал сходить с ума. И Cadillac 1939 года рождения знаменитой 75-й серии был первым «сумасшедшим», увеличившим размеры и мощность, к примеру, своих «75-ок» с V-8, считавшихся в то время самыми престижными, до V-12, пользующихся слабой тор, и до диких, фантастических гигантов V-16, превзошедших всех конкурентов и в Америке, и в Европе.

Кстати, заметим, что шестнадцать цилиндров и сейчас остаются несбыточной мечтой многих производителей престижных моделей... А тогда на мировое лидерство Cadillac решила покуситься только крохотная фирма Marmon, тоже представившая модель V-16. Однако проект оказался не-посильной ношей для маленькой компании, и Marmon разорилась в одночасье...

Короче, Cadillac V-16 стал одной из первых в мире машин с

гидрокомпенсаторами клапанов в моторе. Поэтому огромный двигатель только тихо шелестел при работе. Имев объем 7,4 литра, мотор выдавал 165 «лошадей».

Увы, появление дорогой и мо-

бирже Нью-Йорка. Звезды Голливуда и латиноамериканские диктаторы, индийские махараджи и восточные шейхи продолжали купаться в роскоши. Они охотно покупали 16-цилиндровые 6-метровые автомобили Cadillac с пуленепробиваемыми стеклами. Поэтому небольшой, но стабильный спрос на модель был гарантирован.

И вот где-то в 1939 году появился 16-цилиндровый двигатель нового поколения, в котором прежние достижения инженеры фирмы переписали заново. Мотор стал меньше и легче на центнер. С ним модель V-16 просуществовала вплоть до 1940 года, после чего Cadillac снял своего никем не побежденного флагмана с производства.

Даже и таких машин, кстати, в мире немного: их выпущено было не больше 600 штук. В СНГ, по официальным данным, их все-таки две. Одна - на «Мосфильме», вторая - в Казахстане.



## На правах фельетона

### Настоящий круговорот...

Уважаемые автомобилисты, вот и прошла точка зимнего солнцестояния, а, значит, началось неумолимое и все набирающее темпы движение к весне. И уже совсем скоро снова возникнет самая актуальная для водителей тема дорог. Не все из них, но некоторые напоминают attraction «Веселые горки». Новые автобусы, наши красавцы - зеленые «мерсы», вынуждены ежедневно, выписывая зигзаги, объезжая ухабы, колдобины, рытвины, выбоины и другие естественные и неестественные препятствия, возить по этой дороге горожан. И пока наши граждане платят за проезд, покупая билетик, автобусы расплачиваются амортизаторами, проезжая по этим дорогам. Почему же они годами остаются неотреставрированными,



когда их традиционно ремонтируют! Нам что, асфальта не хватает? Нет, хватает нам асфальта! Парадокс заключается в том, что каждый год, обычно осенью, эту дорогу по многочисленным просьбам посетителей дорожных служб, ну типа «Гордорстройвой-дворремонт». Сам видел. Но они работают не

как «дорремонт», а как «стомасервис». Кое-где почистят, залатают, запломбируют, и вот она - как хорошо забытая новенькая! А потом приходит зима: снег, дожди, слякоть. Снег к весне на растаявшей специальной бригаде, разрывающей асфальтированную дорогу, находит течь, устраняет поломку и зарывает. А потом приезжают дорожные службы и кладут асфальт. А если провало в трех местах? А если у энергетиков, где на глубине 2-х метров проложено трубопровод, обеспечивающий тепло в наших домах, значит опять копать? Вот так и получается, что одни копают, другие ставят не долговечные заплатки, а ломаются на рытвинах и ухабах автобусы и автомашины. Настоящий круговорот!

названием «мухи отдельно, котлеты отдельно». Дело в том, что на Западе трубопроводы горячей, холодной воды и канализации прокладывают не аккуратно под дорогами, как у нас, а хоть и параллельно, но отдельно. У нас же они подчас прокладываются под дорогами. И случается течь или, чего доброго, засор, тут же на место выезжает специальная бригада, разрывая асфальтированную дорогу, находит течь, устраняет поломку и зарывает. А потом приезжают дорожные службы и кладут асфальт. А если провало в трех местах? А если у энергетиков, где на глубине 2-х метров проложено трубопровод, обеспечивающий тепло в наших домах, значит опять копать? Вот так и получается, что одни копают, другие ставят не долговечные заплатки, а ломаются на рытвинах и ухабах автобусы и автомашины. Настоящий круговорот!

Михаил ЯКУБОВ.

## На актуальную тему

### Как себя вести при ДТП по вине плохих дорог?

Немалое количество аварий происходит не по вине водителей или пешеходов, а из-за просчетов коммунальщиков - размытых дорог, незаделанных ям, разбитых обочин. Статистика утверждает, что практически треть аварий по всему миру происходит из-за неудовлетворительного состояния дорожного покрытия! Если вы автомобилист, то запросто можете попасть в статистику, поэтому возьмите на вооружение следующие правила.

1. Проконтролировать, чтобы сотрудник милиции, прибывший на место происшествия, обязательно составил акт осмотра места ДТП. В акте должны быть зафиксированы все ямы, выбоины, открытые и неогороженные люки и т.д. И обязательно - их размер и расстояние от них до автомобиля.

2. В своих объяснениях, которые пострадавший водитель пишет так же на месте ДТП, нужно рассказать, что именно произошло с вашей машиной. На-

пример, как колесо попало в яму. 3. Выяснить у сотрудника дорожной милиции, кому принадлежит данный участок дороги. Бесхозных дорог не только в больших городах, но и в сельской местности практически не бывает. Если сотрудник милиции этого не знает, надо обратиться в муниципалитет. Там есть информация о территории всех коммунальных служб.

4. Дальнейшие претензии надо предъявлять конкретной организации и только в письменном виде. Для этого необходимо составить претензию с указанием места и времени происшествия, обстоятельств и суммы претензии. Один экземпляр отправить заказным письмом или вручить лично ответственным лицу под расписку.

5. Ждать ответа не более 1 месяца. Не получив ответа в этот срок, идти в суд и писать исковое заявление. Возможно, решение Фемиды будет в вашу пользу.

В. МИХАЙЛОВ.

## На спортивных аренах

### Футбол

#### О наших легионерах

Английский футбольный клуб «Вест Бромвич» уже давно, что называется, «положил глаз» на форварда сборной Узбекистана Максима Шацких, выступающего за киевское «Динамо». На протяжении нескольких месяцев британцы вели переговоры с украинцами по поводу перехода нападающего в их ряды. Однако условия не устраивали то одну, то другую стороны. Наконец, в последнем предложении представители туманного Альбиона озвучили цифру в два миллиона евро, но нынешних хозяев Шацких она тоже не устроила.

Нападающий Марат Бикмаев, в активе которого на сегодняшний день 11 матчей и 1 гол в составе национальной сборной Узбекистана, поменял место работы. Отыграв один сезон в самарских «Крыльях Советов», 20-летний футболист подписал новый контракт с другим клубом российской премьер-лиги казанским «Рубином». В данное время вновь обретенная команда Бикмаева находится на учебно-тренировочном сборе в Испании. В плане подготовки к чемпионату России «Рубин», в чьи ряды уже выступал узбекский форвард, провел проигранный контрольно-товарищеский поединок против местного коллектива второй лиги «Эльче».

Наряду уже с признанными мастерами, футбольными асами, построить свою карьеру пытаются и их пока еще менее именитые коллеги. Так, бывший игрок юношеской сборной Узбекистана Санджар Турсунов будет повышать квалификацию в составе омского коллектива «Иртыш», выступающего во втором дивизионе российского футбола. В ближайшее время команда сибиряков отбывает на учебно-тренировочные сборы в Турцию, а затем в Украину.

## Вольная борьба

### Ташкент ждет гостей

В Красноярске состоялся традиционный, 12-й по счету международный турнир по вольной борьбе «Иван Ярыгин», который в этом году проходил в рамках первого этапа Golden Grand Prix FILA. В четырех весовых категориях силами померялись посланцы Азербайджана, Армении, Белоруссии, Болгарии, Германии, Казахстана, Кореи, Кыргызстана, Македонии, Монголии, США, Турции, Узбекистана, Украины, Японии и России.

Представители нашей республики выступали под руководством тренера Владимира Орлова, и один из его подопечных поднялся на пьедестал почета. Адам Ачиллов в группе претендентов до 55 килограммов поделил третье ступень с россиянином Бейсином Кудуховым. Первое и второе места соответственно заняли два других российских спортсмена - Джамал Отарсултанов и Сухраб Хизиев.

Второй этап серии Golden Grand Prix FILA будет принимать Ташкент 10 - 12 марта.

## Борьба алыш

### Командная «бронза» - это неплохо

В Тегеране завершился первый розыгрыш Кубка мира по традиционной туркменской борьбе на поясах - «алыш» среди юношей. Соревнования проводились в шести весовых категориях. На ковер спортивного комплекса «Азади» выходили около 120 атлетов из таких стран, как Афганистан, Бангладеш, Индия, Катар, Кувейт, Малайзия, ОАЭ, Пакистан, Таиланд, Шри-Ланка, Южная Корея, ЮАР, Россия, Украина, Литва, Таджикистан.

В итоге бронзовую командную награду, имея по 19 очков, разделили коллективы Узбекистана и Кыргызстана, в активе каждого из которых одна золотая и одна серебряная медали. Второе место заняли юные спортсмены из Туркменистана. У них 2 «золота», 1 «серебро» и 1 «бронза» - 37 очков. Обладателем же почетного трофея, набрав 68 очков, стала хозяйка турнира сборная Ирана, выигравшая 1 золотой, 2 серебряных и 5 бронзовых знаков отличия.

## Бокс

### На ринге наши профи

За последние 10 лет немало узбекистанских боксеров отлично освоились на профессиональном ринге, показывая весьма неплохие результаты. Один из них Фархад Бакиров, выступающий в левосторонней стойке. 33-летний уроженец Ташкента, ныне проживающий в японском городе Иваки, за свою карьеру не проиграл еще ни одного боя. На данное время он имеет 1255 очков и занимает в мировом рейтинге 47-е место. Скоро в Токио ему предстоит нелегкий поединок против японского профи Доташи Аюба.

## Армрестлинг

### Мировое признание рукоборцев Узбекистана

Редакция весьма уважаемого в среде рукоборцев российского журнала «Железный мир» по итогам выступления в минувшем 2005 году отдала второе место узбекистанскому спортсмену - чемпиону мира в супертяжелом весе по версии WAF Фариду Усманову. Первое место отведено легендарному американскому атлету Джону Брэнку. Замкнул тройку лучших силачей мира россиянин Дзамболат Цориев.

## Легкая атлетика

### На курорт - соревноваться

Команда Узбекистана по легкой атлетике отбыла в Таиланд, где состоится очередная чемпионат Азии в закрытых помещениях. Соревнования пройдут во всемирно известном курортном местечке Патаяй. Под руководством тренера Владимира Андреева в различные сектора выйдут шесть наших спортсменов: многоборцы Рифат Артыков, Павел Андреев и Юлия Тарасова, прыгунья в высоту Светлана Радзевил и Надежда Дусанова, а также бегунья Замира Амирова, которая стартует на дистанциях 300 и 600 метров.

## ТУРИН ЖДЕТ СПОРТСМЕНОВ

10 ФЕВРАЛЯ В ИТАЛЬЯНСКОМ ГОРОДЕ ТУРИНЕ СТАРТУЮТ XX ЗИМНИЕ ОЛИМПИЙСКИЕ ИГРЫ. В БОЛЬШОМ СПОРТИВНОМ ПРАЗДНИКЕ, КОТОРЫЙ ПРОДЛИТСЯ ДО 26 ФЕВРАЛЯ, ПРЕДСТАВИТЕЛИ МНОГИХ СТРАН МИРА БУДУТ БОРЬБЫ ЗА ПРИЗОВЫЕ МЕСТА ПО ТАКИМ ВИДАМ СПОРТА, КАК БИАТЛОН, БОБСЛЕЙ, ЛЫЖНЫЙ И ГОРНОЛЫЖНЫЙ, КЕРЛИНГ, КОНЬКОБЕЖНЫЙ, ПРЫЖКИ С ТРАМПЛИНА, СКЕЛЕТОН, СНОУБОРД, ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ, ФРИСТАЙЛ И ХОККЕЙ.

В самых престижных соревнованиях по зимним видам спорта честь Узбекистана будут защищать четыре наших

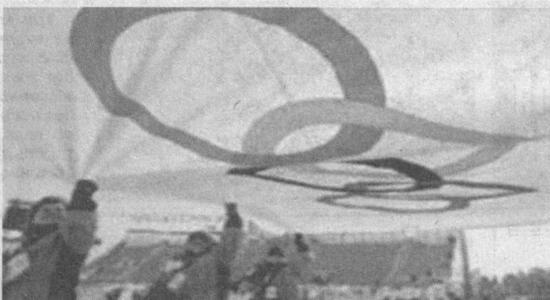
спортсменов в Вене (Австрия) 11-16 октября 2005 года и в чемпионате Азии в Китайском Тайпее 8-

родных турнирах, в прошлом году одержал победу на чемпионате Азии. Подготовку к Олимпийским играм Марина и Артем провели в России и наряду с этим участвовали в различных турнирах в Азии, Европе и Америке.

Узбекскому горнолыжнику Кайрату Эрматову специалисты предсказывают большое будущее. Молодой спортсмен, которому недавно исполнился 21 год, на чемпионате Азии завоевал серебряную медаль и оправдал тем самым доверие своих поклонников и специалистов. Путевку на Туринскую олимпиаду Кайрат Эрматов получил благодаря успешному участию в престижном турнире, состоявшемся в Турции. К первым в своей спортивной карьере Олимпийским играм он готовился в горах Чимгана под руководством Вячеслава Стенина.

Впервые в истории зимней Олимпиады в состав судейского корпуса включен узбекский судья международного класса по фигурному катанию Евгений Рохин.

Впервые узбекская олимпийская сборная в качестве самостоятельной команды при-



няла участие в XVII зимних Олимпийских играх, которые прошли в 1994 году в норвежском городе Лиллехаммере. Тогда в ряды почти двух тысяч олимпийцев из 67 стран мира влились и наши соотечественники - Алики Сергиаду, Динара Нурбаева, Муслим Саттаров, Юрис Разгуляев (фигурное катание), Лариса Удодова, Дмитрий Бренер, Лина Черязова (фристайл).

Олимпиада в Лиллехаммере оказалась для наших спортсменов успешной. Лина Черязова, победившая в 1993 году на чемпионате мира по фристайлу и два раза подряд завоевавшая Гран-при Кубка мира, на Олимпийских играх еще раз доказала, что в лыжной акробатике равных ей тогда не было, и заняла первое место. Кроме того, она - первая узбекская спортсменка, ставшая обладательницей олимпийского золота.

В зимних Олимпийских иг-

рах в Нагано (Япония) в 1998 году и Солт-Лейк-Сити (США) в 2002 году Узбекистан также достойно представляли Татьяна Малинина, Лина Черязова, Комил Урунбаев, Роман Скорняков, Эльмира Урунбаева, Наталья Пономарева и Евгений Свиридов.

Природно-климатические условия Узбекистана не позволяют регулярно заниматься, допустим, лыжами, бегом на коньках или хоккеем, но тем не менее благодаря большому вниманию, которое оказывает глава государства Ислам Каримов развитию спорта, и в нашей солнечной стране готовятся мастера по многим зимним видам спорта. Об этом свидетельствуют высокие результаты, которых добиваются наши соотечественники на Азиатских играх и Олимпиадах. Верим, что Туринская олимпиада не будет исключением.

Захир ТАШХОДЖАЕВ,  
обозреватель УзА.



спортсмена - Анастасия Гимазетдинова, Артем Князев, Марина Аганина и Кайрат Эрматов.

Самой опытной среди наших олимпийцев является фигуристка Анастасия Гимазетдинова, уже имеющая в своем активе высокие результаты на международных турнирах. Так, она успешно участвовала в отбороч-

ном туре зимних Олимпийских игр в Вене (Австрия) 11-16 октября 2005 года и в чемпионате Азии в Китайском Тайпее 8-

ноября того же года. Анастасия набрала необходимое количество очков и получила олимпийскую путевку. Не отстают в мастерстве от Анастасии и Марина Аганина и Артем Князев, которые примут участие в парных соревнованиях по фигурному катанию. Этот дуэт, накопивший достаточный опыт на различных междуна-

## Календарь природы

## ФЕВРАЛЬ

ФЕВРАЛЬ — ПОСЛЕДНИЙ МЕСЯЦ ЗИМЫ. В НАШЕМ РЕГИОНЕ — ЭТО МЕСЯЦ НАЧАЛА ПРОБУЖДЕНИЯ ПРИРОДЫ. ОБЫЧНО К КОНЦУ МЕСЯЦА НАБУХАЮТ ПОЧКИ НА КУСТАРНИКАХ И ДЕРЕВЬЯХ, И ЗЕЛЕННЫЕ КЛЕЙКИЕ ЛИСТочки ГОТОВЫ ВОТ-ВОТ ПРОКЛУНУТЬСЯ. ЭТО ОБЫЧНО. НО ЭТА ЗИМА БЫЛА НЕ ТАКОЙ.

Снег, выпавший под старым Новым годом, лежит до первых чисел февраля, а понижение температуры в ночные часы до минус 10° С делает нашу зиму не совсем обычной. Если в долинах толщина снежного покрова достигла 30-40 сантиметров, то в горах он в 2-3 раза больше. Значит, животным и птицам, обитающим на склонах гор, придется нелегко. В поисках пищи спускаются ближе к людям птицы — вертишейки, дятлы, оляпки, а также кеклики и улары. Крупным животным — козлам, баранам, а также птицам-хищникам и падальщикам: много гибнет животных от голода.

Вообще 2005 год и начало 2006-го войдут в историю обилием природных катаклизмов: наводнения, лесные пожары, цунами, и в конце года природа показала свой норов, завалив снегом всю Европу. От Испании до Урала и даже до Сахалина. Под тяжестью снега рушатся здания, рвутся провода. Самое страшное — это гибель многих людей. В Москве и даже в Сибири рекордные отметки минусовых температур.

Эта непогода частично коснулась и нашего региона. Но такая зима для Средней Азии не трагедия, если не считать передвижения по скользким тротуарам и падения с крыш сосулек, что заставляет держаться подальше от домов.

Обычно во второй половине февраля появляются первые



пролетные водоплавающие: гуси, пеликаны, бакланы. Они садятся отдохнуть на наших водоемах — Арнасайских разливах и примыкающих к ним озерам. В конце февраля-начале марта самка приносит 3-4 барсучат.

День заметно увеличился, наступает пора более активной жизни рыб. Их тянет к свежей



змеи. Они вбирают тепло нежаркого солнца. Проснувшись и наша самая ядовитая змея — кобра, или очковая змея. Длинная среднеазиатская кобра достигает двух метров, а индийская королевская кобра — до пяти метров. Существует легенда. Однажды кобра создала своим капюшоном тень для Будды, который прилег отдохнуть на солнцепеке. В знак благодарности Будда дотронулся рукой до внешней стороны капюшона, оставив след в виде очков. Наша кобра «слепая», ее не касалась рука Будды, но страшный яд и повадки одинаковы.

Вышел из своей норы барсук в поисках пищи: прошлогодних фруктов, жуков, медведок. Он, как медведь или свинья, всеяден. В конце февраля-начале марта самка приносит 3-4 барсучат.

День заметно увеличился, наступает пора более активной жизни рыб. Их тянет к свежей

воде — к местам впадения мелких ручейков в более крупные водоемы. Наша весна с ее перепадами температур — пора простудных заболеваний. В свое время великий Авиценна говорил, что три орудия есть у врачей: слово, растение, нож. Много лет прошло с тех пор, а принцип лечения остался таким же. От простуды врач, кроме малины, меда и отварной картошки, может предложить парную баню. Конечно, лучший вариант лечения простудных заболеваний — закаливание, которое нужно начинать еще в конце лета.

В феврале обычно вороны и галки покидают свои зимние квартиры. Поля еще голые, но сельские труженики готовят урожай нового года: удобряют поля, проверяют готовность техники. Много усилий нужно приложить, чтобы осенью получить полноценный урожай.

В. АНТОШКИН.  
Рисунки автора.

## Знаете ли вы?

Когда первооткрыватели Америки вернулись в Европу, они со многими другими семенами растений привезли и помидоры. Это растение настолько понравилось европейцам, что они стали украшать им клумбы, цветники, беседки. Французы назвали южанку «помид амар» — «яблоко Амура», но считали растение ядовитым, вызывающим тошноту. В Италии оно было названо «помид оро» — «золотое яблоко». Это название бытует и сейчас. Помидор сохранил и свое древнее мексиканское название «томатль» — «томат». В Россию помидоры попали в 1850 году.

Картофель был завезен в Европу тоже из Южной Америки. Ни одна сельскохозяйственная культура не распространялась так быстро, как эта. Через несколько лет картофель уже возделывался в Испании, Голландии, Франции, Германии. В Россию привез картофель Петр I и велел его возделывать. Многие не знали про клубни и использовали для пищи верхушки. Конечно, были отравления. Вспыхивали даже картофельные бунты. Теперь картофель — это второй хлеб. Уже более 500 лет как европейцы используют этот ценный продукт питания.

Ядро грецкого ореха по своей питательности в три раза превосходит хлеб, в десятки раз — молоко, в несколько раз — свежие яблоки. Когда ядро находится в стадии молочно-восковой спелости, то в одном орехе весом 10-15 г содержится двойная суточная доза витамина С взрослого человека. Кстати, в этот период многие хозяйки готовят превосходное варенье.

Самой крупной ягодой на земле является арбуз. Его родина — Южная Америка, где до сих пор в пустынных районах произрастают дикие арбузы весом всего в 200 г. В наше время арбуз в 25-30 кг не редкость.

Подготовил В. ВИТАЛЬЕВ.

## Реклама и объявления

На основании Указа Президента Республики Узбекистан за № УП 37/13 от 11.01.2006 г. Центр координации деятельности всех видов транспорта г. Ташкента, зарегистрированный в хокимияте Юнусабадского района за № 1058 от 04.07.2002 г., преобразуется в Департамент по лицензированию и координации движения всех видов пассажирского транспорта хокимията г. Ташкента. По всем возникающим вопросам и претензиям обращаться в течение двух месяцев по адресу: 1-й пр. А. Темура, 6.

FUND FORUM. UZ KAMOLOT TOSHKENT SHAHAR BO'LI MI

Думай! Знай! Побеждай!

Взойди на олимп!

Блещи интеллектом!

**ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ОЛИМПИАДА**

20-27.02.2006

Что? Где? Когда? Брейн ринг, Своя игра, Интеллектуальные СМС, фестивали по шашкам, шахматам и компьютерным играм, различные конкурсы.

За информацией обращайтесь в районные отделения ОДМ "Камалот"

**«Вечерний Ташкент»**

Прием объявлений ежедневно

Телефон для справок: 133-28-95.

ООО «FAYZ SITI» (ОКПО 18189512) объявляет об уменьшении уставного фонда с 1370150000 сум. до 508002800 сум.

ЧФ «AL-FAYH» Мирзо-Улугбекского района реорганизуется в ЧП «AL-FAYH», которое является правопреемником ЧФ «AL-FAYH» по всем вопросам. Адрес: г. Ташкент, ул. Х. Абдуллаева, 56. Тел. 162-04-19.

**УТЕРЯННЫЙ**

госордер № 01-02/9526 от 27.02.1993 г. на право собственности Донскова Анатолия Ивановича на квартиру **СЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ.**

**УТЕРЯННОЕ**

далолатнома № 514 от 16 ноября 2000 г. на собственный дом, расположенный по адресу: г. Ташкент, Яккасарайский район, ул. Ивлиева, дом 1а, выданное «Бионардан фойдаланиш департаменти», на имя Гургендизе Этери Георгиевны, **СЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ.**

## Это интересно

## Наследство Жана Нико

Впервые табак привез в Европу Колумб 15 марта 1493 года. В середине XVI века он распространился во Франции. Этому способствовал Жан Нико, французский посланник в Португалии. Страстный любитель растений, он первым в Европе вырастил табак из семян, высланных ему моряками Колумба. В 1560 году Ж. Нико преподнес французской королеве Екатерине Медичи сухие листья табака с рекомендацией нюхать их при головной боли, приступы которой часто мучили королеву. Аромат табачных листьев облегчал такие боли. Это было известно Нико от испанского ботаника и врача Николая Мернандеса, опубликовавшего в 1571 году книгу, в которой он представлял табак чуть ли не панaceей. Аромат табачных листьев уменьшал у королевы головные боли, и она для усиления запаха растирала листья в тонкий порошок. Действие его было гораздо эффективнее. Нюхание табака нашло подражателей в среде придворных, а при Франциске II, сыне Екатерины Медичи, стало своеобразной модой. Ко времени Людовика XIV (1638-1715) нюхание табака было введено в круг придворного этикета.

Табачный порошок надо было хранить в какой-то емкости. И золотых дел мастера не заставили себя ждать. Емкость была изобретена и под названием табакерки стала необходимой принадлежностью каждого любителя «табачной пыли». Ювелиры, соревнуясь между собой, создавали настоящие произведения искусства. Не менее высокого совершенства в отделке табакерок достигли и мастера живописи. В музеях всех стран мира эти изделия, сверкающие переливами золота и серебра, драгоценных камней и ярких красок, всегда привлекают к себе внимание.

В конце 50-х годов XVI века в Испании, в Севилье, открываются фабрики нюхательного табака. Одновременно распространяется и курение. Курение табака, а также применение его в качестве лекарства (в виде настоев, экстрактов, пилюль и т. д.) часто вызывали тяжкие отравления, нередко кончавшиеся смертью. Это заставляло правительство вести борьбу против курения. Применялись различные наказания, которые в иных странах были весьма жестокими.

На Руси в царствование царя Михаила Федоровича уличенных в курении первый раз наказывали 60 ударами палок по спине, во второй раз — отрезанием носа или ушей. После опустошительного пожара Москвы в 1634 году, причиной которого оказалось курение, оно было запрещено под страхом смертной казни. При Алексее Михайловиче, сыне Михаила Федоровича, борьба с потребителями «богомерзкого зелья» усилилась. В специальном «Уложении» от 1649 года «было велено всех, у кого будет найдено богомерзкое зелье, пытать и бить кнутом на козле, пока не признаются, откуда зелье получено». Частных торговцев табакком повелевалось «пороть, резать носы, ссылат в дальние города».

Однако борьба с курением не достигала своей цели, и английский король Яков I решил обложить высокими налогами табачную торговлю, надеясь этим сократить ее и уменьшить курение. Но торговля не сократилась, а доход казны значительно возрос. Этот факт заставил многие правительства изменить свое отношение к табаку и использовать его как источник дохода.

В России торговля табакком и курение были разрешены в 1697 году Петром I. Табак курили в виде свернутых из его листьев трубочек, а также в специально изготовлявшихся трубочках — глиняных, фарфоровых, деревянных. В странах Востока употреблялись специальные приборы — наргиле и кальян. Наргиле (по-персидски — «кокосовый орех») — тоже трубка, в которой дым проходит через воду и поступает при затяжке в каучуковую трубку, заканчивающуюся мундштуком. Кальян отличается от наргиле тем, что в нем каучуковая трубка заменена длинным деревянным чулком. В середине XIX века появились папиросы, со второй половины XX века широко распространились сигареты. В середине 30-х годов XVIII века шведский естествоиспытатель Карл Миннер привез табак в честь Жана Нико, первым культивировавшего табак в Европе, радвое название — никотиана. В 1828 году Рейманом было открыто действующее вещество листьев табака, которое также в память о Жане Нико назвали никотином. Так и закрепилось за Нико табак в качестве своеобразного наследства.

Подготовила Н. ДЕМИДКИНА.

## Отовсюду обо всем

## Выращен самый пушистый кролик

Немецкий заводчик Ханс Вагнер продемонстрировал на кролиководческой ярмарке Берлина самого пушистого в мире кролика по имени Немецкий Великан, вес которого составляет почти восемь килограммов. Высота животного, если оно стоит на задних лапах, достигает метра. Ханс Вагнер утверждает, что его питомец до сих пор растет. Порода «немецкий великан» была специально выведена производителями кроличьего меха в Германии. «Великаны» отличаются необычайно длинным, пушистым мехом, который и составляет большую часть их внушительного объема. Однако вес животных этой породы обычно не превышает пяти килограммов, хотя визуально они не уступают своим самым тяжелым собратьям, которые в отдельных случаях могут весить до 15 килограммов. Заводчик утверждает, что его Немецкий Великан достиг таких размеров сам по себе, без какой-либо специальной диеты. Ханс Вагнер уверяет, что гигантский кролик обладает на редкость спокойным нравом.

## Вручную переписана Библия

Личный каллиграф королевы Елизаветы II Дональд Джексон намерен создать первую со времен изобретения книгопечатания рукописную иллюстрированную Библию. Первые четыре тома из семи он уже переписал и проиллюстрировал. Избранные листы из этого амбициозного проекта стоимостью почти 4 миллиона долларов представлены на выставке в лондонском музее Виктории и Альберта. Работа над манускриптом ведется с 2000 года в католическом университете Св. Иоанна в штате Миннесота (США). Переписчик использует пергамент, выделанный из теленных кож, гусиные и лебединые перья, вручную изготовленные чернила и пигменты, настоящее золото. Семитомная Библия Св. Иоанна будет состоять из 1150 страниц величиной примерно 60 на 90 сантиметров. Дональд Джексон предостит написать еще более миллиона слов: таков объем современного перевода текстов Ветхого и Нового заветов на английский язык.



Главный редактор  
Акмаль АКРАМОВ

Адрес редакции: 700000,  
г. Ташкент, ГСП,  
ул. Матбуотчилар, 32.

## ТЕЛЕФОНЫ:

отдел писем — 136-53-10; отдел рекламы  
и объявлений — 133-28-95; 132-11-38.  
Факс: 133-21-56.

Индекс — 116. Способ печати — офсетный.  
Формат — А-2. Объем — 2 п.л. Тираж 3587

Газета зарегистрирована  
в Управлении печати и  
информации г. Ташкента.  
Регистрационный № 02-2

Газета выходит пять раз  
в неделю, кроме субботы и  
воскресенья.

По вопросам доставки обращаться в почтовые отделения по месту  
жительства или в отдел эксплуатации ГСП «Ташкент почтамир»,  
по телефону: 133-74-05.

Номер набран и сверстан в компьютерном центре «Вечерний Ташкент».

Типография акционерной компании «Шарк».  
Адрес предприятия: ул. Буюк Турон, 41.

Ответственность за достоверность сведений в рекламе  
и объявлениях несет рекламодатель.